

NR. CONTRACT	200717-1
DATA INCEPERII	17.07.2020
DATA EXPIRARII	17.07.2021

<b>1. PRESTATOR</b>	<b>CARTOGATE GROUP SRL</b>				
Adresa:	Str. Apusului, Nr.1, Sat Catelu, Com. Glina, judetul Ilfov, Cod postal 077105				
Nr. Reg. Com.:	J23/285/2004	C.U.I. : RO14950892			
Email:	office@cartogate.ro	Mobil:	-		
Reprezentant:	I	In calitate de:	Director Economic		
Banca :	TREZORERIE	Sucursala/Filiala :	ILFOV	IBAN:	RO40TREZ4215069XXX002484
Banca	ALPHA BANK	Sucursala/Filiala :	Unirii	IBAN:	RO11BUCU012741342511R001

<b>2. BENEFICIAR</b>	<b>Administrare Active Sector 3</b>				
Punct de lucru:	Strada Nerva Traian, sector 3, BUCURESTI				
Adresa:	Calea Vitan nr.242, parter, camera 6, Bucuresti				
Nr. Reg. Com.:	J40/14742/2012	C.U.I.	31012790		
Telefon:		Email	@activesector3.ro		
Reprezentant	C	In calitate de:	Presedinte C.A.		
Banca:	0	Sucursala:	0		
Cont IBAN:	0				

**3. OBIECTUL CONTRACTULUI**

Colectarea, transportul si eliminarea finala prin incinerare a Deeurilor SNCU, la cererea Beneficiarului, provenite din activitatea proprie desfasurata de Beneficiar, conform Regulamentului Parlamentului European 1069/2009 si H.G. 856/2002, ord. 80/2005 cu respectarea prevederilor legale in domeniu sanitar-veterinar si a principiilor de protectie a mediului.

**4. VALOARE CONTRACT**

Preturile sunt fara TVA exprimate in moneda nationala, valabile pentru pozitiile din Lista Deeurilor.

Pentru servicii conexe oferite de prestator, descrierea si pretul acestora sunt specificate pe site-ul nostru [www.raiuanimalelor.ro](http://www.raiuanimalelor.ro).

Pret Abon. pe an	Pret pe colectare	Limita kg	Limita se aplica pe	Pret pe kg suplimentar	Pret Transport pe km	Distanta km
0	150	5	colectare	7	0	0

**INFORMATII DESPRE FACTURARE**

Pers. contact	I	Departament	ECONOMIC	Nr. Telefon:		Tip contract	la cerere
Data Facturarii:	Anterior colectarii	Plata:	Numerar la ridicarea deeurilor sau prin OP				

**LISTA DESEURILOR (HG 856/2002)**

1	020102 deseuri de tesuturi animale
2	020202 deseuri de tesuturi animale
3	020203 materii ce nu se preteaza consumului sau procesarii
4	020304 materii ce nu se preteaza consumului sau procesarii

**5. ACORDUL BENEFICIARULUI**

Beneficiarul declara ca: A citit, inteles si acceptat conditiile generale mentionate in Anexa 1 - Conditii generale din contractul pentru serviciile prestate de Cartogate Group SRL , pe care le-a primit si a fost informat la data semnarii contractului;

**6. AMBALAREA DESEURILOR**

Ambalarea deeurilor veterinare se face in saci din polietilena sau cutii de carton prevazute cu sac de polietilena la interior, respectiv cutii rezistente la actiuni mecanice pentru deeurile intepatoare-taietoare, marcate si etichetate conform legislatiei in vigoare. Ambalajele se platesc separat.

**7. SEMNATURILE PARTILOR CONTRACTANTE**

PRESTATOR	Cartogate Group SRL	BENEFICIAR	Administrare Active Sector 3
Nume prenume persoana autorizata:	I	Pers. autorizata:	C
Semnatura si stampi		Semnatura si stampila unitatii	

L.S

## Anexa 1 - CONDITII GENERALE

### 1. OBIECTUL CONTRACTULUI

1.1. Cartogate Group SRL, denumit in continuare PRESTATOR va furniza BENEFICIARULUI, denumit in contractul cadru, serviciile specificate in Obiectul Contractului, respectiv eliminarea Deseurilor veterinare, servicii ce includ orice activitate care are ca scop colectarea, transportul si eliminarea finala a Deseurilor in instalatii de incinerare sau alte metode de eliminare in conformitate cu legislatia in vigoare.

1.2 Aceste servicii se pot modifica si completa in functie de legislatie si necesitati. BENEFICIARUL se obliga sa respecte conditiile PRESTATORULUI din momentul semnarii prezentului contract.

1.3 Contractul intra in vigoare la data semnarii de catre ambele parti.

1.4 Colectarile se efectueaza la cerere sau regulat, in baza unei planificari, atat de la punctul de lucru al BENEFICIARULUI cat si de la punctul de ridicare desemnat de catre Primarie, daca e cazul, daca nu se specifica altfel. Solicitarea BENEFICIARULUI facandu-se pe email: [office@cartogate.ro](mailto:office@cartogate.ro) cu 24 de ore inaintea preluarii deseurilor.

### 2. ACCESUL SI UTILIZAREA SERVICIILOR

2.1 BENEFICIARUL va avea acces la serviciile descrise la Capitolul 1.1 de la data semnarii prezentului contract sau de la data alegerii oricarui nou serviciu, cu exceptia cazului in care partile de comun acord stabilesc altfel, dupa primirea de catre PRESTATOR a documentatiei solicitate, sau a informatiilor necesare.

### 3. TARIFELE

3.1 PRESTATORUL va oferi BENEFICIARULUI servicii de eliminare deseuri veterinare pe baza planului propriu de tarife. Beneficiarul se obliga sa plateasca pretul serviciilor furnizate incluzand tariful pe servicii si accesorii, precum si orice alte taxe necesare accesului la serviciile optionale. Pretul serviciilor este stabilit in moneda locala RON si nu contine TVA, iar plata se va face in avans pe un an, in cazul taxei abonament, iar plata aferenta costului colectarii se va realiza la preluarea deseurilor conform rubricii de preturi dela art.4 din Contractul Cadru. PRESTATORUL va putea modifica pretul serviciilor oricand, cu respectarea prevederilor legale in vigoare, facand publice aceste modificari cu cel putin 15 zile inainte. PRESTATORUL isi rezerva dreptul de a introduce oricand, cu respectarea prevederilor legale in vigoare, taxe si tarife pentru oricare nou serviciu oferit BENEFICIARULUI. Beneficiarul se obliga sa plateasca taxele si tarifele pentru serviciile alese cat si pentru schimbarea optiunii in cazul serviciilor solicitate.

3.2 Tariful pentru o colectare deseuri medicale este cel mentionat in paragraful 4. „valoarea contractului abonament”. Cadavrele de animale se preiau separat la tariful de mentionat separat in rubrica aferenta, fiind insotite de certificatul Sanitar Veterinar eliberat de circumscriptiile sanitare veterinare zonale. In cazul in care este necesara colectarea unor deseuri cu un alt cod decat cel mentionat in rubrica LISTA DESEURI, se va solicita PRESTATORULUI o oferta pentru colectarea respectiva daca este o singura data. In cazul in care apare un cod nou pe parcursul derularii contractului, se va realiza un act aditional ce va reglementa noul tarif.

### 4. PRESTAREA SERVICIILOR

4.1 PRESTATORUL va presta Serviciile in stricta conformitate cu actele normative in vigoare si cu prevederile Contractului.

4.2 BENEFICIARUL va respecta prevederile legale aplicabile ambalarii, segregarii, depozitarii si manipularii Deseurilor in vederea eliminarii finale.

4.3 In cazul in care segregarea sau ambalarea deseurilor veterinare este facuta impropriu de catre BENEFICIAR, fapt rezultat in urma analizator tehnice executate de PRESTATOR, acesta isi rezerva dreptul de a avertiza BENEFICIARUL. Daca nu se remediaza acest aspect, PRESTATORUL, isi rezerva dreptul de a nu accepta Deseurile provenite de la BENEFICIAR pana la remedierea situatiei.

4.4 Colectarea, manipularea si transportul Deseurilor de la Beneficiar la PRESTATOR se va face de catre PRESTATOR, respectand normele cu privire la gestionarea Deseurilor veterinare.

### 5. PLATA

5.1 BENEFICIARUL se obligă să plătească PRESTATORULUI pretul serviciilor pe baza facturii emise de PRESTATOR. Plata TAXEI ABONAMENT, daca este mentionata in contract la art.4 rubrica „Pret abon. pe an”, se va efectua o data pe an, numerar sau prin transfer bancar, in avans, pana la data scadentei mentionate pe factura.

5.2 Toate plățile efectuate de Beneficiar în baza prezentului Contract se vor face în RON, conform facturii emise de Prestator.

5.3 Informatii privind suma de plata se pot obtine de la Departamentul de Relatii cu Beneficiarii tel. 0722403049 in cadrul programului normal de lucru.

### 6. AMBALAJE

6.1 Ambalajele pentru colectare nu sunt incluse in pret, si se vor achita la livrare conform preturilor din Contractul Cadru, rubrica PRETURI AMBALAJE.

6.2 Depozitarea deseurilor se face numai in ambalajele specifice fiecarui tip de deuseu. Daca deseurile nu au fost stocate corespunzator in amabalele specifice, PRESTATORUL are dreptul de a refuza colectarea, si a reveni atunci cand deseurile au fost depozitate corespunzatori tipurilor de deuseu si in limita maxima admisa pentru fiecare amabalaj.

6.3 Ambalajele se comanda cu minim 48 de ore in avans si sunt livrate la urmatoarea colectare dupa comanda.

### 7. INTARZIERI IN EFECTUAREA PLATII

7.1 Pentru sumele neplatite la termen, BENEFICIARUL va plati penalitati de 0,5%, pentru fiecare zi de intarziere cu titlu de daune moratorii pana la plata intregii sume. PRESTATORUL isi rezerva dreptul de a solicita daune compensatorii pentru

acoperirea intregului prejudiciu cauzat de intarzierea la plata de catre BENEFICIAR.

7.2 Orice suma neplatita la timp, va fi platita de BENEFICIAR in RON. Totalul penalizarilor de intarziere in decontarea daunelor, poate depasi cuantumul sumei asupra caruia sunt calculate.

7.3 In cazul in care BENEFICIARUL nu plateste la timp sumele facturate PRESTATORULUI poate anula contractul fara anunt prealabil sau drept de compensatie.

### 8. CLAUZE SPECIALE

8.1 Durata contractului este de 1 an si se poate prelungi automat pe perioade succesive de cate un an.

8.2 BENEFICIARUL se obliga sa furnizeze PRESTATORULUI toate informatiile pe care le detine asupra Deseurilor (instructiuni, sugestii si mentiuni necesare) precum si sa completeze documentatia de insotire a Deseurilor, conform prevederilor legale.

8.3 BENEFICIARUL nu poate furniza PRESTATORULUI decat Deseurile care sunt specificate in Lista Deseurilor prezentului Contract. Sunt interzise predarea deseurilor ce prezinta pericol de explozie, materiale radioactive, toxice, stupefiante, etc. In cazul in care se doreste ridicare de catre BENEFICIAR al unui alt tip de deuseu, se va solicita inainte PRESTATORULUI daca se poate colecta si pretul, daca difera de cel din contract, si se va putea face colectarea doar dupa confirmarea PRESTATORULUI in baza unui act aditional.

### 9. INCETAREA CONTRACTULUI.

9.1 Oricare Parte poate rezilia Contractul, fără intervenția vreunei instanțe judecătorești sau a altei autorități și fără efectuarea vreunei alte formalități, în baza unei notificări scrise trimise celeilalte Părți, cu 15 zile înainte, în condițiile în care nu există solduri restante din partea BENEFICIARULUI.

9.2 Rezilierea Contractului de catre una dintre parti, potrivit clauzei 9.1 nu va opera mai inainte de trecerea unui termen de 30 zile de la data primirii notificării de către cealalta parte, interval in care aceasta are posibilitatea să își execute obligația pentru a împiedica operarea rezilierii.

Dispozițiile clauzelor 7.3 și 9.1 nu aduc atingere dreptului Părții prejudiciate prin neexecutarea sau executarea cu întârziere, să obțină despăgubirile cuvenite.

9.3 In cazul in care prezentul contract inceteaza din orice motiv, Beneficiarul va plati imediat serviciile furnizate, taxele si tarifele lunare datorate inainte de incetarea contractului, inclusiv orice alta suma datorata PRESTATORULUI. Sumele platite anterior nu sunt purtatoare de dobanda si nu se vor returna de catre PRESTATOR la anulara/incetarea contractului.

### 10. FORTA MAJORA

10.1 Forta majora aparta de raspundere partea care o invoca conform legii. Partea care invoca forta majora va comunica in scris, in termen de maxim 5 zile, celeilalte parti, dovada intervenirii si incetarii cazului de forta majora.

10.2 Retragerea, anulara definitiva sau temporara a autorizatiei de functionare sau a oricarui document care da drept de libera practica PRESTATORULUI pentru eliminarea deseurilor mentionate in Lista Deseurilor prezentului Contract, este considerat act de Forta Majora, iar PRESTATORUL exonerat de orice raspundere.

### 11. MODIFICARI

11.1 PRESTATORUL isi rezerva dreptul de a modifica termenii și condițiile prezentului contract, informand de indata BENEFICIARUL despre aceste modificari. De asemenea, Beneficiarul va fi informat de aceste modificari si prin factura din perioada urmatoare.

### 12. RASPUNDEREA

12.1 PRESTATORUL in baza programului de servicii, nu raspunde pentru daune, oricare ar fi acestea, a caror existenta BENEFICIARUL ar pune-o pe seama sa. Obligatiile PRESTATORULUI de a furniza serviciile mentionate se limiteaza la cele prevazute in prezentul contract. PRESTATORUL nu va fi raspunzator fata de BENEFICIAR, utilizator sau terte persoane pentru nici o dauna, pierdere de profit, beneficii nerealizate sau alte pierderi suferite de BENEFICIAR.

### 13. CONFIDENTIALITATE

13.1 Prevederile prezentului Contract, precum si orice informatie sau documente furnizate de către oricare dintre cele două Părți către cealaltă Parte înainte de semnarea prezentului Contract, în timpul sau după încetarea în orice mod a prezentului Contract, sau care au fost pregătite de una dintre părțile contractante pentru și în timpul executării prezentului Contract, cu excepția datelor de natură publică puse la dispoziția publicului, vor fi considerate confidențiale. Ele nu vor fi dezvăluite nici unui terț, pe durata executării prezentului Contract sau după încetarea acestuia pe o perioadă de 5 ani, în absența acordului ambelor părți contractante, cu excepția cazului în care comunicarea respectivelor informații și documente este cerută de lege.

### 14. DURATA CONTRACTULUI

14.1 Prezentul contract se incheie pe o durata de 1 an si va fi in mod automat reînnoit pentru perioade succesive de cate un an, achitandu-se taxa de abonament. Serviciile de colectare se fac in functie de frecventa colectarii stabilite la rubrica „TIP CONTRACT”, la o data stabilita de comun cu Beneficiarul.

### 15. LITIGII

15.1 Orice neintelegere in legatura cu executarea prezentului contract va fi rezolvata pe cale amiabila intre parti. Daca o astfel de rezolvare nu este posibila, litigiul va fi solutionat de instanțele judecătorești competente

### 16. PROTECTIA DATELOR CU CARACTER PERSONAL

16.1 Prestatorul autorizează Beneficiarul privind dreptul acestuia de a face publice clauzele prezentului contract prin publicarea acestora pe site-ul propriu

## Anexa 1 - CONDITII GENERALE

și implicit de a prelucra datele cu caracter personal în raport cu obligațiile contractuale și ale Regulamentului U.E.679/2016.

16.2 Partile convin sa respecte normele si obligatiile impuse de dispozitiile in vigoare, privind protectia datelor cu caracter personal.

16.3 Partile sunt constiente de faptul ca normele europene din Regulamentul 679/2016 se aplica oricarui operator de date sau imputernicit situat in Uniunea Europeana si oricarei persoane care prelucreaza date cu caracter personal ale persoanelor vizate situate in Uniunea Europeana sau care le furnizeaza servicii.

Prin urmare, Partile confirma respectarea deplina a urmatoarelor prevederi, inclusiv dar fara a se limita la:

16.3.1 capacitatea de a respecta drepturile persoanelor vizate privind stergerea, corectarea sau transferul informatiilor personale;

16.3.2 informarea in caz de breșa de date a tuturor destinatarilor relevanti, intr-un interval maxim de 72 ore;

16.3.3 indeplinirea tuturor indatoririlor obligatorii privind documentarea conformarii cu Regulamentul 679/2016.

16.4 Partile pot utiliza datele personale ale semnatarilor in limita contractului pe care il au incheiat, acesta fiind baza legala a prelucrării orice prelucrare suplimentara sau in alt scop face obiectul unui acord separat de prelucrare a datelor, incheiat intre Parti. De asemenea perioada de stocare a datelor personale prelucrate prin contract este limitata la perioada corespunzătoare realizării obiectului principal al contractului.

16.5 Datele cu caracter personal schimbate intre Parti nu pot deveni accesibile sau comunicate unor terte parti neautorizate sau puse la dispozitie spre utilizare intr-un alt mod. Prin urmare, Partile vor lua toate masurile tehnice si in special organizatorice necesare, in ceea ce priveste obligatiile asumate prin aceasta clauza:

16.5.1 vor impiedica persoanele neautorizate sa obtina acces la sistemele de prelucrare a datelor cu care sunt prelucrate sau utilizate datele cu caracter personal;

16.5.2 vor preveni utilizarea fara autorizatie a sistemelor de prelucrare a datelor;

16.5.3 se vor asigura ca persoanele care au dreptul sa utilizeze un sistem de prelucrare a datelor au acces numai la datele la care au Drept de acces si ca datele cu caracter personal nu pot fi citite, copiate, modificate sau eliminate fara autorizatie in cursul prelucrării sau utilizării si dupa stocare;

16.5.4 se vor asigura ca datele cu caracter personal nu pot fi citite, copiate, modificate sau eliminate fara autorizatie in timpul transmiterii electronice sau transportului si ca este posibil sa verifice si sa stabileasca catre care organisme se doreste sa se efectueze transferul datelor cu caracter personal prin mijloace de transmitere a datelor;

16.5.5 se vor asigura ca pot verifica si stabili daca si de catre cine au fost introduse, modificate sau eliminate datele cu caracter personal in/din sistemele de prelucrare a datelor;

16.5.6 se vor asigura ca, in cazul unei actiuni de prelucrare a datelor cu caracter personal, datele sunt prelucrate strict in conformitate cu prezentul contract incheiat intre Parti;

16.5.7 se vor asigura ca datele cu caracter personal sunt protejate de distrugere sau pierdere accidentala se vor asigura ca datele colectate in scopuri diferite pot fi prelucrate separat.

### 17. PREVEDERI FINALE

17.1 Prezentul Contract nu poate fi modificat decât în scris, prin acordul părților.

17.2 Ambele parti au citit si inteles continutul prezentului contract si accepta sa respecte clauzele acestuia.

17.3 Partile contractante declara ca au discutat prevederile Contractului si au ajuns la un consens unanim in ceea ce priveste continutul acestuia. Partile declara, de asemenea, ca au acceptat intocmirea acestui Contract din proprie initiativa, fara a fi sub constrangere sau presiune, fiind martori cei care semneaza.

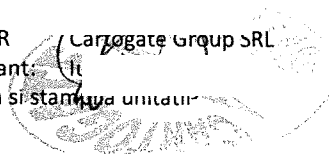
17.4 Partile recunosc riscul pe care il implica raspandirea bolii infectioase Covid-19 („Coronavirus”) si impactul pe care il poate avea asupra prestării serviciilor convenita prin prezentul contract. Pe parcursul existentei amenintării Coronavirus, persoanele implicate in desfasurarea prezentului contract din partea fiecarei parti vor respecta orice restrictii, masuri si cerinte impuse la nivelul intern al propriei organizatii cu privire la modalitatile de lucru.

17.5 Prezentul Contract a fost incheiat în limba română în două exemplare originale, câte unul pentru fiecare Parte; fiecare exemplar va fi considerat ca având valoare de original, ambele exemplare constituind unul și același instrument.

PRESTATOR

Reprezentant:

Semnatura și stampila unitatii

Carogate Group SRL  


BENEFICIAR

Reprezentant:

Semnatura și stampila unitatii

Administrare Active Sector 3

C

